

КОНЦЕПТ «РОДИНА» В КОНЦЕПТОСФЕРЕ РУССКОГО НАРОДА НА МАТЕРИАЛЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК

Диллиева Хурсандой

Студентка Бухарского государственного педагогического института

Аннотация

Статья посвящена анализу концепта «родина» в русской паремииологии. Пословицы отражают языковую картину мира и позволяют выявить некоторые особенности национальной культуры и менталитета, что способствует развитию межкультурного общения. Концепт «родина» относится к разряду универсальных и ценностных.

Ключевые слова: пословицы, паремииология, концепт «родина», русский язык, лингвокультура, концептосфера.

THE CONCEPT OF “MOTHERLAND” IN THE CONCEPTOSPHERE OF THE RUSSIAN PEOPLE BASED ON PROVERBS AND SAYINGS

Abstract:

The article is devoted to the analysis of the concept of “motherland” in Russian paremiology. Proverbs reflect the linguistic picture of the world and allow us to identify some features of national culture and mentality, which contributes to the development of intercultural communication. The concept of “homeland” belongs to the category of universal and value-based ones.

Keywords: proverbs, paremiology, concept “motherland”, Russian language, linguistic culture, concept sphere.

В каждом языке существуют так называемые ключевые слова — концепты, «особенно важные и показательные для отдельно взятой культуры» (Привалова,

1993: 282). Являясь коренными словами того или иного языка, ключевые слова и воплощенные в них концепты (понятия, образы, символы) отражают различные культурные идеалы, национальный характер и национальные идеи. Они сохраняют в своем значении опыт народа, его нравственную позицию, его, как принято говорить, менталитет. В отечественной лингвистике понятие «концепт» сформировалось в последние десятилетия. Тогда термин “concept” переводился как «понятие». Одним из наиболее интересных ключевых концептов культуры, с точки зрения автора статьи, является концепт «родина», так как он присутствует в любой этнической культуре и универсален. Каждый этнос видит мир по-своему, сквозь призму своей культуры, своего мироощущения, поэтому картина мира каждого этноса — это его особое мировидение, целостная модель мира. Изучение языковой картины мира невозможно представить без изучения пословиц и поговорок — воплощения исторической и культурной памяти народа, так как они могут быть ярким примером восприятия концепта «родина» разными лингвокультурами.

Данная статья посвящена изучению концепта «Родина», который является универсальным в концептосфере национального языка. Несмотря на универсальный характер, он имеет национально-специфические черты. Концепт «Родина» исследовался лингвистами как в отдельной языковой картине, так и в сопоставлении нескольких языков. В пословицах хранятся культурные традиции народного менталитета, «в них отражены моменты жизнедеятельности определенного языкового социума». Пословицы представляют незаменимый материал для исследования культурно-исторических особенностей народа и его языковой картины мира. Концепт «Родина» в сознании носителей русского языка является культурно специфичным и отражает различия и сходства в восприятии понятия «родина» и отношении к ней. Для выявления существующих дефиниций лексемы «родина» были проанализированы словарные статьи толковых словарей, словарей синонимов и антонимов.

Понятие «Родина» в русском языке: 1. Страна, в которой человек родился и гражданином которой является; отечество. 2. Место зарождения, произрастания чего-л. 3. Отечество; страна, в к-рой человек родился и гражданином к-рой он состоит. 4. перен. Место возникновения чего-н. .

Среди русских пословиц выявлены:

1. Сравнивающие Родину с матерью: *Одна у человека мать, одна у него и родина; Родина - всем матерям мать; Родина любимая – мать родимая; Родину-мать учись защищать; Родная сторона — мать, чужая — мачеха;*

2. Сравнивающие с гнездом: *Глупа та птица, которой свое гнездо не мило,*

3. Сравнивающие с героем, отражающие стремление защищать родину: *Береги землю родную, как мать любимую, Береги Родину, как зеницу ока, В бою за отчизну и смерть красна; Герой — за Родину горой; Главное в жизни — служить отчизне, Лучший друг – мать, лучшая страна – Родина, Любовь к Родине сильнее смерти.*

4. Характеризующие родину и чужбину:

а. выражающие любовь к родине, тоску по ней на чужбине: *На родной стороне даже дым сладок; На чужбине и собака тоскует; О том кукушка и кукует, что своего гнезда нет; В своём болоте и лягушка поёт; Всяк кулик на своём болоте велик; Всяк кулик свое болото хвалит; Всякая птичка свое гнездо бережет; Своя сторонушка и собаке мила; На чужбине родная земля и во сне снится; На чужбине, словно в домовине, — и одиноко, и немо; На чужой стороне и весна не красна; На чужой стороне и сокола зовут вороною; На родной стороне даже дым сладок; На родной стороне и камешек знаком; И пылинка родной земли — золото; За морем веселье — да чужое, а у нас и горе — да своё; За морем теплее, а у нас светлее; Ищи добра на стороне, а дом люби по старине; Каждому мила своя сторона; Каждому свой край сладок; Кто где родился, там и пригодился;*

б. поиск лучшей жизни за границей: *Где ни жить, только бы сыту быть; И за горами люди; И за рекой люди живут; Сокол на одном месте не сидит, а где птицу видит, туда и летит; Дома сидеть – ничего не высидеть.*

5.О народе: *Народное братство дороже всякого богатства; Народы нашей страны дружбой сильны; Если народ един, он непобедим.*

Анализ паремий, представляющих концепт «Родина» в русском языке, показал, что данный концепт имеет важное значение для раскрытия национальной языковой картины мира. В рассмотренных паремиях ярко отражена любовь к родной земле, готовность защищать и оберегать её, тоска по родине на чужбине, ассоциация родины с домом. Рассматриваемый концепт имеет как универсальные черты, так и национально специфические.

Список литературы

1. Свинцова А.А. Лингвокультурная доминанта «дом-родина-чужбина» в русских и английских пословицах. дис. ...канд.: 10.02.19 : защищена 2022-04-04 : утв. 2022-04-04 / А.А. Свинцова – Ижевск: 2022. – 20 с.

2. Kamilovna E. D. Positive and negative connotations of images of women in proverbs and sayings of the russian people //Galaxy International Interdisciplinary Research Journal. – 2022. – Т. 10. – №. 3. – С. 685-689.

3. Ubaydova D. A., Ergasheva D. K. The History of the Creation of Lexicographic Dictionaries, Theoretical and Practical Ways of Development //European Journal of Research Development and Sustainability. – 2021. – Т. 2. – №. 3. – С. 29-32.

4. Эргашева Д. К. Образ женщин и мужчин в пословицах и поговорках русского народа //Yosh Tadqiqotchi Jurnal. – 2022. – Т. 1. – №. 2. – С. 203-210.

5. Эргашева Д. К. Культурологический аспект художественного произведения //Мировая наука. – 2020. – №. 11 (44). – С. 169-172.